

# Rapport d'activité 2019-2020

1



*Le comité de Niriuk se réjouit de continuer ses actions en 2021 et remercie chaleureusement tous les bénévoles, les membres et les donateurs pour leurs précieux soutiens.*

L'Association Niriuk est une association sans but lucratif, politiquement neutre et confessionnellement indépendante. Le siège de l'association est situé sur la commune de Bernex dans le canton de Genève, en Suisse. Tous les membres du comité sont bénévoles.

Niriuk vient de la langue Inuktitut (inuit). C'est une racine verbale qui peut se traduire par: «s'attendre à quelque chose, espérer». En Inuktitut, Niriuk s'écrit «σñΔᵇ», symboles repris dans le logo de l'association.

L'association Niriuk vise à améliorer le contexte de vie de personnes et de communautés en réalisant des projets à caractère social et culturel, ici et ailleurs.

La culture, avec ses composantes universelles et inter-générationnelles, est un important outil de médiation permettant la transmission de messages autant émotionnels que éducatifs :

- La visée émotionnelle permet l'échange de moment de joie favorisant une immersion dans un contexte parfois moins douloureux;
- La visée éducative permet la transmission de savoir, de connaissance ou de bonnes pratiques améliorant la qualité de vie.

## Soutiens en 2019



### Activités culturelles en faveur de femmes en situation précaire à Genève

En 2019, Niriuk a collaboré avec deux associations genevoises, Destination 27 et Voie F, afin d'offrir à des femmes, d'origines et de cultures diverses, des bulles de respiration incluant des moments d'échanges, des ateliers créatifs, des rencontres avec des artistes et des sorties culturelles à Genève. Ce projet, appelé pérégrinations culturelles s'est présenté en plusieurs étapes. Les médiatrices de Destination 27 ont commencé par questionner ce que représente la culture pour ces femmes et par échanger sur les pratiques culturelles respectives. Le groupe de femmes de Voie F a participé activement à ce processus et a dégagé plusieurs axes qui suscitaient leur curiosité: découvrir la musique classique, plus particulièrement le monde de l'opéra, et d'autre part améliorer leur connaissance de Genève d'un point de vue historique. Les participantes ont eu l'occasion de visiter le Grand Théâtre, de découvrir les métiers qui y sont liés et ont assisté à une représentation de Verdi «Ballo in mescera». Enfin, des visites ont été organisées au Musée d'Ethnographie de Genève et à la Maison Tavel.



### Camp d'été créatif pour adolescents en Valais

Niriuk a eu le plaisir de contribuer à ce projet d'art participatif qui a eu lieu au sein des jardins de la Clinique Dis7, à Sion, du 5 au 16 août 2019. Ce projet a impliqué des adolescents âgés de 12 à 18 ans, venant de plusieurs horizons : adolescents fréquentant la clinique, jeunes filles mineures issues de la migration, venant du canton de Vaud et du Valais et jeunes de la région intéressés par un camp artistique. Lors de ce camp d'été de jour, les jeunes ont eu la possibilité d'explorer leur créativité, accompagnés par trois artistes romands : François Burland, plasticien, Myriam Schüssler, imprimeuse, et Clara Alloing, cinéaste. Tous ensemble, ils ont travaillé autour de la conception d'un livre d'images et d'une fiction radio-phonique. Concrètement, ils ont écrit une histoire, s'inspirant de contes valaisans et japonais, puis ils l'ont racontée avec des images fixes et des sons. Ils ont découvert plusieurs techniques comme le développement de la photo argentique, la prise de son, la prise d'image, l'impression, la couture ou encore la réalisation de costumes. Au-delà de la découverte de différentes techniques artistiques, c'est véritablement une expérience humaine qui a été vécue pendant ces deux semaines. Niriuk a eu l'immense bonheur de partager le dernier jour de camp avec les jeunes et les adultes encadrants et de découvrir les réalisations artistiques. L'ambiance qui se dégageait était magique. A travers ces réalisations artistiques, ces deux semaines ont permis aux adolescents de créer des liens forts et nous avons été touchés par la joie de vivre et le bonheur qui se dégageaient de tous les protagonistes, jeunes d'ici et d'ailleurs.



## Projets 2020 - 2021

### QUARTET- ETC.

#### La musique classique s'ouvre aux jeunes

Quartet-etc. est une association qui promeut les classiques de la musique auprès du jeune public, notamment celui issu de la migration. Niriuk a le plaisir de soutenir un premier concert en 2021 avec le quatuor Terpsycordes, suivi d'une rencontre entre le public et les artistes.

#### Une aventure humaine avant tout

Scène Active est une association sociale et culturelle en lien avec les arts de la scène, qui offre chaque année à des jeunes en situation de décrochage la possibilité de construire leur propre projet, sur le plan personnel et professionnel. Différents ateliers sont proposés par des professionnels et des travailleurs sociaux, tels que théâtre, musique, danse, multimédia, scénographie et cuisine.

Ce cadre bienveillant et exigeant permet aux jeunes de se mettre en mouvement, de développer la confiance en soi, leur envie d'apprendre et leur capacité à travailler en collectif et les amène à la construction d'un projet de vie durable et stimulant.

Le partenariat entre Scène Active et Niriuk a débuté en 2020 et se poursuit en 2021.





### L'art pour briser l'isolement

En 2021, Niriuk se réjouit de participer au projet Art-Truck, une initiative de l'association Destination 27. Art Truck est un projet de médiation culturelle ayant pour objectif de travailler avec des publics empêchés dans leur liberté de mouvement (publics incarcérés, internés ou simplement dans l'impossibilité de se déplacer). Il est développé en partenariat avec des organismes de détention, de psychiatrie ou médicaux sociaux. Il s'associe d'autre part avec le Fond Municipal d'Art Contemporain de Genève (FMAC) afin de rendre accessible des œuvres se déplaçant à la rencontre de ces publics au moyen d'un camion-musée: l'Art Truck.

Chaque exposition de cet Art Truck est unique et co-construite avec les participants-e-s à partir de leurs intérêts et attentes. Ils deviennent ensuite les ambassadeur-ric-e-s de l'exposition au sein de leur institution pour un nouveau public. Des

traces artistiques de l'expérience culturelle vécue par les participants-e-s sont créées, autant dans l'établissement social accueillant l'exposition qu'à l'attention du partenaire culturel (FMAC). Art-Truck non seulement cherche à dépasser les barrières psychologiques ou sociales qui peuvent entraver la participation culturelle de certain-e-s mais aussi les barrières physiques empêchant des publics d'accéder et de participer à l'art. De par ce fait, l'exposition mobile allant elle-même à la rencontre de ces publics est un dispositif novateur. Concrètement, Niriuk finance le véhicule qui, après aménagement et habillage, servira de camion-musée et partira à la rencontre de personnes empêchées dans leur liberté de mouvement afin de leur amener une exposition construite sur-mesure et selon leur souhaits. Nous nous réjouissons aussi que Niriuk soit présent lors des expositions afin d'animer avec notre buvette ces moments festifs et conviviaux. La première exposition prévue pour le printemps 2021 en collaboration avec des personnes résidentes à l'établissement médico-social La Terrassière à Genève.

## Manifestations en 2019 et en 2020



### 13 mars 2019

Tenue d'une buvette lors d'une projection au «*Festival du film et forum international sur les droits humains (FIFDH)*», Bernex

### 26 mars 2019, 10 décembre et 25 février 2020

Tenue d'une buvette lors des projections «*connaissances du monde*», Bernex

### 21-22-23 juin 2019

Un Bar'iuk, des hot-dogs XXL, des cocktails à la Fête de la musique en ville de Genève.  
3 jours de bonheur !



Composition du comité au 31 décembre 2020  
Valérie Choisy Carillat & Alexandre Carillat  
Véronique Jordi - Evelyne Roman  
Valérie Nese - Yvan & Myriam Rouiller

[niriuk.org](http://niriuk.org)

Association Niriuk  
22 chemin de Calabry  
1233 Bernex Suisse

Cotisation annuelle 30.-  
IBAN : CH02 0078 8000 0505 6368 7  
Banque Cantonale de Genève



## Résultat

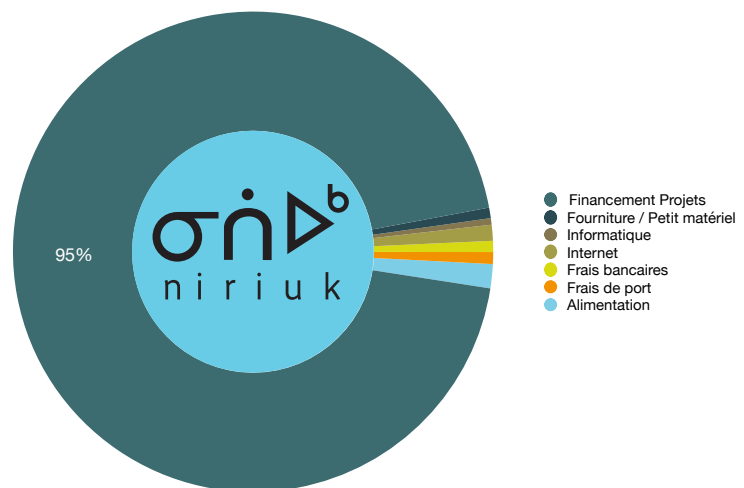
Résultats financier 2020	Recettes	Dépenses
Dons et cotisations	14 252 CHF	
Recettes manifestations	960 CHF	
Alimentation	234 CHF	563 CHF
Fourniture / Petit matériel		143 CHF
Informatique		89 CHF
Internet		217 CHF
Frais bancaires		151 CHF
Frais de port		162 CHF
Prestations diverses	470 CHF	470 CHF
Financement Projets		19 150 CHF
<b>Total</b>	<b>15 916 CHF</b>	<b>20 945 CHF</b>

## Résultat cumulé

Résultats cumulé au 31-12-2019		22 122 CHF
<b>Résultat 2020</b>		<b>-5 029 CHF</b>
Résultat cumulé au 31-12-2020		17 093 CHF

## Ratio ADM

Part administrative	2,75%
---------------------	-------



## Budget

Budget prévisionnel 2021	Recettes	Dépenses
Produits cumulés au 10-01-2021	17 093 CHF	
Dons et cotisations	11 850 CHF	
Alimentation		400 CHF
Fournitures/Petit matériel		800 CHF
Publicité		1 500 CHF
Entretien matériel		300 CHF
Informatique		100 CHF
Internet		330 CHF
Frais bancaires		226 CHF
Frais de port		300 CHF
Taxes		500 CHF
Financement Projets		14 500 CHF
Réserve bloquée carte de crédit		4 998 CHF
Réserve		4 990 CHF
<b>Total</b>	<b>28 943 CHF</b>	<b>28 943 CHF</b>